ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 4 juillet 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 août 1964 relatif à la mise en vigueur et à l'exécution des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964", a donné le 10 juillet 1968 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e juli 1968 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 augustus 1964 betreffende het inwerkingstellen en de uitvoering van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd op 20 juli 1964", heeft de 10e juli 1968 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose pour le projet le texte suivant :

...

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, modifiées par la loi du 8 avril 1965 et l'arrêté royal n° 56 du 10 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal du 18 août 1964 relatif à la mise en vigueur et à l'exécution des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, modifié par l'arrêté royal du 15 décembre 1965;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition ...,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 3 de l'arrêté royal du 18 août 1964 relatif à la mise en vigueur et à l'exécution des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 3. Les demandes d'immatriculation sont établies à l'aide des formules 1/A, 1/B ou 1/C, des annexes A ou B à la formule 1/A ou 1/B et de la feuille complémentaire à la formule 1/B.

.../...

Les demandes d'inscription modificative sont établies à l'aide des formules II/A ou II/B.

Les requêtes en radiation sont établies à l'aide de la formule III.

En outre, dans les cas visés par les alinéas 1er à 3, la formule-annexe IV et l'annexe spéciale relative aux renseignements complémentaires concernant l'exploitation d'un commerce par un mandataire, sont utilisées, s'il y a lieu.

Les formules, dont les modèles sont annexés au présent arrêté, sont tenues à la disposition des intéressés, au greffe des tribunaux de commerce ou des tribunaux de première instance exerçant la juridiction commerciale".

Article 2.-

Les formules 1/A, l'annexe spéciale, la formule 1/B, la feuille complémentaire à la formule 1/B, la formule 1/C, les formules II, III et IV, les avis n°s 1, 3, 4 et 5, dont les modèles sont joints au même arrêté, sont remplacés par les formules et avis joints au présent arrêté.

Articles 3 et 4.-

... (comme au projet) ...

De Raad van State stelt voor, het ontwerp als volgt te lezen :

...

"BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd op 20 juli 1964, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965 en bij het koninklijk besluit nr. 56 van 10 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 augustus 1964 betreffende het in werking stellen en de uitvoering van de op 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 december 1965;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van ...

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 augustus 1964 betreffende het in werking stellen en de uitvoering van de op 20 juli 1964 gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister, wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 3. De opgaven met verzoek om inschrijving worden gesteld op de formulieren 1/A, 1/B of 1/C, op de bijlagen A of B van formulier 1/A of 1/B en op het bijblad van formulier 1/B.

De opgaven met verzoek om wijziging van het ingeschrevene worden gesteld op de formulieren II/A of II/B.

De verzoeken om doorhaling worden gesteld op formulier III.

In de gevallen bedoeld in het eerste tot het derde lid wordt bovendien, zo nodig, gebruik gemaakt van het formulier IV-bijblad en van het bijzonder bijblad voor de aanvullende inlichtingen betreffende het drijven van een handel door een lasthebber.

De formulieren, waarvan de modellen bij dit besluit zijn gevoegd, zijn ter beschikking van belanghebbenden op de griffie van de rechtbanken van koophandel of van de rechtbanken van eerste aanleg met rechtsmacht in handelszaken".

Artikel 2.-

De formulieren 1/A, het bijzonder bijblad, het formulier 1/B, het bijblad van formulier 1/B, het formulier 1/C, de formulieren II, III, en IV, de kennisgevingen nrs 1, 3, 4 en 5, waarvan de modellen bij hetzelfde besluit gevoegd zijn, worden vervangen door de bij dit besluit gevoegde formulieren en kennisgevingen.

Artikelen 3 en 4.-

...(zoals in het ontwerp)...

La chambre était composée de

Messieurs :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame :	G. CISELET,	staatsraden,	
Mevrouw :			
Messieurs :	R. PIRSON,	assesseurs de la section de législation,	
de Heren :	F. RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

De kamer was samengesteld uit

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.